

经济及社会理事会 决议和决定

2001年组织会议

2001年1月29日至31日，纽约

2001年组织会议续会

2001年3月8日、13日和22日、5月3日及6月4日，纽约

2001年实质性会议

2001年7月2日至26日，日内瓦

2001年实质性会议续会

2001年10月10日和24日及12月20日，纽约

经济及社会理事会

正式记录，2001年

补编第1号



联合国 • 2002年，纽约

说 明

经济及社会理事会决议和决定的标明方式如下：

决 议

至 1977 年为止（包括第六十三届会议续会在内），经济及社会理事会各项决议都是连续用阿拉伯数字编号，并在数字后括号内列出会议届次（例如：第 1733 (LIV) 号决议、第 1915 (ORG-75) 号决议、第 2046 (S-III) 号决议是分别在第五十四届会议、1975 年组织会议和第三届特别会议通过的）。如在同一编号下有几项决议通过时，则每项决议以英文大写字母标明（例如，第 1926 B (LVIII) 号决议和第 1954 A 至 D (LIX) 号决议）。最后一个这样编号的决议是 1977 年 12 月 14 日第 2130 (LXIII) 号决议。

自 1978 年开始，理事会文件采用新的编号方法，各项决议按年编号，用两个阿拉伯数字，中间以斜线分开来标明，第一个数字表示年度，第二个数字表示该年度决议号数（例如：第 1990/47 号决议）。

决 定

至 1973 年为止（包括第五十五届会议续会在内），理事会各项决定都未编号。1974 年至 1977 年（包括第六十三届会议续会在内），各项决定是连续用阿拉伯数字编号，并在数字后括号内列出会议届次（例如：第 64 (ORG-75) 号决定、第 78 (LVIII) 号决定是分别在 1975 年组织会议和第五十八届会议上通过的）。最后一个这样编号的决定是 1977 年 12 月 2 日第 293 (LXIII) 号决定。

自 1978 年开始，理事会文件采用新的编号方法，各项决定按年编号，用两个阿拉伯数字，中间以斜线分开来标明，第一个数字表示年度，第二个数字表示该年度决定号数（例如：第 1990/224 号决定）。

E/2001/99

3. 促请秘书长以阿拉伯文出版《关于危险货物运输的建议：示范条例》第十一修订版和毫不延迟地以阿拉伯文、法文和西班牙文出版《关于危险货物运输的建议：检验和准则手册》第三修订版；

4. 请秘书长：

(a) 向成员国政府、各专门机构、国际原子能机构及其他有关国际组织分发经修订的和新的建议；⁹⁸

(b) 最迟在 2001 年年底以前用最符合成本效益的方式，以联合国所有正式语文出版《关于危险货物运输的建议：示范条例》第十二修订版⁹⁹和《关于危险货物运输的建议：检验和准则手册》第三修订版；¹⁰⁰

(c) 进一步考虑是否可能用只读光盘出版《关于危险货物运输的建议》，尽可能编制成可以导读的版本，例如通过与外部承包商订立商业安排的方式；

5. 决定推迟到其 2001 年实质性会议续会再进一步审议秘书长的报告。

2001 年 7 月 26 日
第 43 次全体会议

2001/35. 国际减少灾害战略

经济及社会理事会，

回顾大会 1989 年 12 月 22 日第 44/236 号决议、1994 年 12 月 2 日第 49/22 A 号决议、1994 年 12 月 20 日第 49/22 B 号决议、1998 年 12 月 15 日第 53/185 号决议、1999 年 12 月 22 日第 54/219 号决议和 2000 年 12 月 14 日第 55/163 号决议，并且重申理事会题为“国际减少自然灾害十年：后续安排”的 1999 年 7 月 30 日第 1999/63 号决议，

又回顾减少自然灾害世界会议制定的并反映于《建立更安全的世界的横滨战略：预防、防备和减轻自然灾害的指导方针》及其《行动计划》¹⁰¹的国际协

调减灾前瞻性纲领和日内瓦减灾任务，以及题为“二十一世纪更安全的世界：减少风险和灾害”的战略文件，¹⁰²

强调减少自然灾害的多部门、跨学科和跨部门性质，并且认为各有关机构之间继续进行互动、合作和结成伙伴对于完成共同议定的目标和优先事项是极为重要的，

审议了秘书长的报告，¹⁰³ 包括报告所载的结论和建议，

又审议了大会第 54/219 号决议中与减少灾害机构间工作队及实施国际减少灾害战略机构间秘书处所确定的目前的机构安排，并且考虑到第一期行动之后的评估，¹⁰⁴

认识到减少灾害是可促成可持续发展的一个重要因素，应在 2002 年于南非约翰内斯堡举行的可持续发展问题世界首脑会议的筹备进程中加以考虑，

重申自然灾害损害所有国家的社会和经济基础设施，不过自然灾害的长期后果对发展中国家特别严重，并且妨碍了它们的可持续发展，

欢迎 2001 年 5 月在布鲁塞尔通过的《2001-1020 十年期支援最不发达国家行动纲领》¹⁰⁵ 重视减少自然灾害，

认识到减少灾害应该被视为联合国的一项重要的功能并应继续受到注意，

强调国际社会必须表现出必要的坚定政治决心，利用科学技术减轻易受自然灾害和环境公害伤害的程度，同时考虑到发展中国家的特殊需要，

1. 极为关切自然灾害次数增多，范围扩大，导致大批人员丧生，对全世界，特别是发展中国家的易受伤害群体造成了社会、经济和环境的长期不利后果；

⁹⁸ ST/SG/AC.10/27/Add.1 和 Add.2。

⁹⁹ ST/SG/AC.10/1/Rev.12。

¹⁰⁰ ST/SG/AC.10/11/Rev.3，修正一。

¹⁰¹ A/CONF.172/9，第一章，决议 1，附件一。

¹⁰² 1999 年 7 月 5 日至 9 日在日内瓦举行的国际减灾十年方案论坛上通过。

¹⁰³ A/56/68-E/2001/63 和 Corr.1。

¹⁰⁴ 同上，第 54 至 59 段。

¹⁰⁵ A/CONF.191/11。

2. **重申**减少灾害机构间工作队应该继续履行秘书长报告¹⁰³中所指出的职能,特别是作为联合国系统内制定减少灾害的战略和政策的一个主要论坛的职能,并且确保参加减少、减轻和防备灾害的各机构的补充性行动,并决定在2003年审议工作队的活动;

3. **决定**应当改造工作队,以便规定增加区域组织的参与并确保联合国各主要机构继续是其成员;

4. **认识到**减少灾害机构间工作队所核准的实施减灾战略的行动框架¹⁰⁶是实施减灾战略的基本指南,应该根据减少自然灾害领域中所演进的需要定期复审这个框架;

5. **促请**联合国系统内所有有关机构结合这一框架提供充分合作;

6. **强调**应该加强实施战略机构间秘书处,以有效履行其职能,特别是作为联合国系统内协调减少灾害的中心点的职能,并且确保联合国系统和区域组织减灾活动和社会经济及人道主义领域的活动发挥协同作用;

7. **吁请**各国政府继续合作,酌情与联合国系统、其他国际组织、区域组织、非政府组织和其他伙伴协调其工作,以确保在自然灾害领域取得有效协同作用,并促请战略秘书处发挥这种协同作用;

8. **强调**工作队和战略秘书处要能在主管人道主义事务副秘书长的直接领导下有效运作,提供充足的财政和行动资源是极为重要的;

9. **吁请**各国建立减灾国家纲领或协调中心,并促请联合国系统为这些机制提供适当支助,请秘书长加强战略秘书处的区域服务范围,以确保这类支助;

10. **请**各国政府和联合国系统各有关组织加强国家对减灾战略的参与,特别是易发生灾害国家的参与,其中包括通过国家多部门和跨学科平台参与,以便充分利用科学和技术知识实现可持续发展的目标和目的,包括通过各级的能力建设,制订和加强考虑到区域、分区域、各国和地方情况和需要的全球和区域办法以及有必要增强国家应急机构的协调;

11. **认识到**急需进一步开发和利用现有的科学技术知识来减轻易受自然灾害伤害的程度,并且强调发展中国家应能获取技术,以便有效对付自然灾害;

12. **鼓励**国际社会向国际减少灾害战略信托基金提供必要的资金,并向秘书处、机构间工作队及其工作组提供充足的科学、技术、人力和其他资源,确保为其提供充足的支助;

13. **请**联合国系统各有关组织支持实施减灾战略的目标,包括通过向机构间秘书处借调技术人员;

14. **还请**秘书长向订于2002年在南非约翰内斯堡举行的可持续发展问题世界首脑会议的筹备进程提交一份关于减少灾害的报告;

15. **注意到**秘书长在减灾战略行动框架中提出的建议,即审议《建立更安全的世界的横滨战略:预防、防备和减轻自然灾害的指导方针》及其《行动计划》¹⁰¹的实施情况;

16. **重申**必须按照理事会1999年7月28日第1999/46号决议和2000年7月28日第2000/33号决议以及大会1997年12月18日第52/200号决议、第53/185号决议、1999年12月22日第54/220号决议和2000年12月20日第55/197号决议的要求,在减灾战略的框架内继续进行国际合作减少厄尔尼诺现象的影响;

17. **认识到**早期预警制度作为防灾文化的一个基本要素的重要性,鼓励各级再作出努力,以对自然险害监测和影响的预测、发展和转让技术、备灾能力建设、侦测自然险害、发出和通报早期预警以及教育和专业培训、新闻、提高意识活动作出贡献,并强调有必要对早期预警采取适当行动;

18. **重申**必须通过制定有效的早期预警国际机制,加强改进早期预警制度和备灾的国际框架,包括向发展中国家转让与预警有关的技术,确保易受害人民可及时得到适当情报,以及扩大和改良现有制度,包括联合国主持发展的制度,将此作为减灾战略的一个组成部分;

19. **决定**继续于每年10月的第二个星期三纪念减少自然灾害国际日,以此作为促进一种包括预防、防备和减轻自然灾害在内的减少自然灾害全球文化的一个手段;

¹⁰⁶ 同上,第14段,又见www.unisdr.org。

20. 请大会第五十六届会议在题为“环境与可持续发展”的项目下，充分审议秘书长的报告。¹⁰³

2001年7月26日
第43次全体会议

2001/36. 能源和自然资源促进发展委员会第二届会议的报告

经济及社会理事会，

审议了能源和自然资源促进发展委员会第二届会议的报告，¹⁰⁷

1. 决定把能源和自然资源促进发展委员会的报告¹⁰⁷转递给可持续发展委员会；

2. 考虑到能源和自然资源委员会第三届会议将于2000年12月8日至20日举行，决定推迟到下一届续会再核可该委员会第三届会议临时议程。

2001年7月26日
第43次全体会议

2001/37. 全球旅游业道德守则

经济及社会理事会，

回顾其1975年7月23日第109(LIX)号决定分段(c)，其中理事会决定，世界旅游组织可经常参与理事会与该组织有关的各领域的工作，

又回顾大会1977年12月19日第32/156号决议附件第三条，其中除其他外，特别规定世界旅游组织的活动与联合国和联合国系统内其他组织在旅游方面或有关旅游的活动，应由经济及社会理事会以协商和建议的方式加以协调，

审议了秘书处的说明，¹⁰⁸其中提请其注意1999年10月1日在圣地亚哥举行的世界旅游组织第十三届会

议取得了一项显著成果，即协商一致通过了《全球旅游业道德守则》，¹⁰⁹

建议大会通过下列决议草案：

“大会，

“回顾其1977年12月19日第32/156号决议，其中核可了《联合国与世界旅游组织合作和关系协定》，

“重申其1981年11月19日第36/41号决议第5段，其中决定世界旅游组织可经常参与大会的与该组织有关的领域的工作，

“回顾在世界旅游组织的主持下1980年10月10日通过的《关于世界旅游问题的马尼拉宣言》、¹¹⁰《关于环境与发展的里约宣言》⁸⁸和联合国环境与发展会议1992年6月14日通过的《21世纪议程》，¹¹¹并注意到2000年11月11日在全球旅游促进和平首脑会议上通过的《关于旅游促进和平的安曼宣言》，¹¹²

“考虑到1999年4月举行的可持续发展委员会第七届会议对一套全球旅游业道德守则表示兴趣，并邀请世界旅游组织让有卓识的主要群体参与拟订、执行和监督全球旅游业道德守则，¹¹³

“回顾其关于宣布2002年为国际生态旅游年的1998年12月15日第53/200号决议，其中除其他外，重申了经济及社会理事会1998年7月30日第1998/40号决议，该决议确认世界旅游组织对生态旅游的重视，特别是指定2002年为国际生态旅游年，这将促进世界各地人民的相互了解、提高对各种文明的丰富遗产的认识、增进对不同

¹⁰⁹ 同上，附件。

¹¹⁰ A/36/236，附件，附录一。

¹¹¹ 《联合国环境与发展会议的报告，1992年6月3日-14日，里约热内卢》（联合国出版物，出售品编号：C.93.I.8和更正），第一卷：《环发会议通过的决议》，决议1，附件二。

¹¹² 见A/55/640。

¹¹³ 见《经济及社会理事会正式记录，1999年，补编第9号》（E/1999/29），第7/3号决定。

¹⁰⁷ 《经济及社会理事会正式记录，2000年，补编第12号》（E/2000/32）。

¹⁰⁸ E/2001/61。